



## Der Fußballer

Johan van Caeneghem  
Übersetzung: Frederike Zindler

Spaß am Lesen Verlag, Münster

ISBN 978-3-947185-78-8



Das aus dem Holländischen von Frederike Zindler übersetzte Buch handelt von Karim, der mit seinen Eltern in einem kleinen Dorf wohnt. Karim ist 20, er lernt Deutsch, er sucht Arbeit und er träumt davon ein Fußballer zu werden. Sophie, eine junge Frau, kann ihm möglicherweise dabei helfen seinen Traum in Erfüllung gehen zu lassen.

*Der Fußballer* gehört zur Buchreihe *WortPlus* des Spaß am Lesen Verlags. Die illustrierte Reihe richtet sich an Erwachsene, die erst seit Kurzem Deutsch lernen. In den Büchern werden Wortschatz und Grammatik auf Niveau A1 angewendet.

Thematisch ist das Buch nicht für Leseanfänger aus dem Bereich der Grundschule geeignet. Für leseschwache Schüler und Schülerinnen aus dem Bereich der Sek.1 sind die angesprochenen Themen durchaus interessant.

Die 39 Seiten des Buches sind so aufgeteilt, dass auf einer Doppelseite jeweils ein Bild und der kurze Text dargestellt werden. Die Bilder zeigen Inhalte aus dem Lesetext oder es werden Personen dargestellt. Der Text besteht zumeist aus kurzen Hauptsätzen. Pro Seite werden höchstens 12 Sätze angeboten.

Das Buch eignet sich für den Einsatz in Schulen mit dem Förderschwerpunkt Hören und Kommunikation. In den Klassen mit dem Bildungsgang Lernen und bei leseschwachen Schülern und Schülerinnen im Bereich der Sek.1 kommt die deutliche sprachliche Reduktion einerseits den sprachlichen Bedürfnissen der hörgeschädigten Schüler und Schülerinnen entgegen, andererseits ist es fraglich, ob das Buch für Jugendliche inhaltlich spannend und packend ist.

Online-Tagung im Mai 2021

Dieter Reitemeyer